

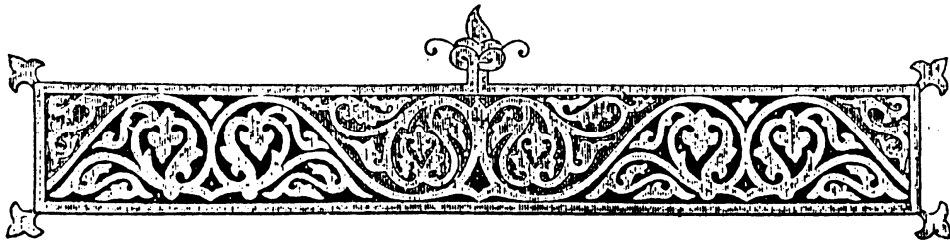
НОВАЯ ЗАВѢТЪ

ГДА НАШЕГΩ ΙΗΣΑ ΧΡΤΑ

Ποσίλιε κζ ρήμλάνωμζ

Γτᾶγω ἄπλα πάνλα.



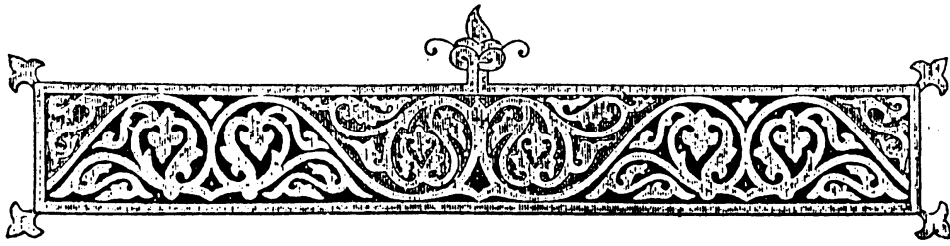


ГЛАВА 1. Заглаво 79.

ПАВЕЛЪ, РАБЪЗЪ ИИСУ ХРИТОВЪЗЪ, ЗВАНЪЗЪ АПЛАЪ, ИЗБРАНЪЗЪ ВЪЗЪ ЕЛГОВѢСТІЕ БЖІЕ, ² ѢЖЕ ПРЕЖДЕ
ѠБѢЩА ПРРѠКНЪ СКОИМЪ ВЪЗЪ ПИСАНИИХЪ СЪБЫХЪ, ³ Ѡ СИѢ СВОЕМЪ, БЫВШЕМЪ Ѡ
СѢМЕНЕ ДѢДОВА ПО ПЛТИ, ⁴ НАРЕЧЕННЕМЪ СИѢ БЖІИ ВЪЗЪ СИЛѢ, ПО ДХЪ СЪБЫИ, ИЗЪ
ВОСКРЪНІА Ѡ МЕРТВЫХЪ, ИИСА ХРИТА ГДА НАШЕГѠ, ⁵ ИМЖЕ ПРІАХОМЪ ЕЛГТЬ И
АПЛСТВО ВЪЗЪ ПОСЛАШАНИЕ ВѢРЫ ВО ВѢХЪ ЯЗЫЦѢХЪ, Ѡ ИМЕНИ СГѠ, ⁶ ВЪЗЪ НИХЪЖЕ
ѢСТЕ И ВЪ, ЗВАНЪ ИИСУ ХРИТЪ. ⁷ ВѢМЪЗЪ СЪЦЫМЪ ВЪЗЪ РИМѢ ВОЗЛЮБЛЕННЫМЪ БГЪ,
ЗВАННЫМЪ СЪБЫМЪ: **(31)** ЕЛГТЬ ВЪМЪЗЪ И МНРЪ Ѡ БГА ѠЦА НАШЕГѠ, И ГДА ИИСА
ХРИТА. ⁸ ПЕРВОЕ ОУБѠ БЛАГОДАРЮ БГА МОЕГО ИИСОМЪЗЪ ХРИТОМЪЗЪ Ѡ ВѢХЪ ВЪЗЪ, ЯКѠ
ВѢРА ВЪША ВОЗВѢЩАЕТСЯ ВО ВСЕМЪ МІРѢ: ⁹ СВНДѢТЕЛЬ БО МНЪ ѢСТЬ БГЪ, ѢМДЖЕ
СЛДЖЪ ДХОМЪ МОИМЪ ВО ЕЛГОВѢСТВОВАНІИ СНА СГѠ, ЯКѠ БЕЗПРЕСТАНИ ПАМАТЬ
Ѡ ВЪЗЪ ТВОРО, ¹⁰ ВСЕГДА ВЪЗЪ МОЛІТВАХЪ МОИХЪ МОЛА, АЩЕ ОУБѠ КОГДА ПОСПѢ-
ШЕНЪ БДЪЗЪ ВОЛЕЮ БЖІЕЮ ПРІИТИ КЪ ВЪМЪЗЪ: ¹¹ ЖЕЛАЮ БО ВНДѢТИ ВЪЗЪ, ДА НЕКОЕ
ПОДАМЪ ВЪМЪЗЪ ДАРОВАНІЕ ДХОВНОЕ, КО ОУТВЕРЖДЕНІЮ ВАШЕМЪ: ¹² СІЕ ЖЕ ѢСТЬ,
СОУТВѢШНИТСЯ ВЪЗЪ ВѢРОЮ ОБЩЕЮ, ВАШЕЮ ЖЕ И МОЕЮ. ¹³ НЕ ХОЩЪ ЖЕ НЕ
ВѢДѢТИ ВЪМЪЗЪ, БРАТІЕ, ЯКѠ МНОЖИЦЕЮ ВОХОТѢХЪ ПРІИТИ КЪ ВЪМЪЗЪ, И ВОЗЕРА-
НЕНЪЗЪ БЫХЪ ДОСЕЛѢ, ДА НЕКІИ ПЛОДЪ ИМѢЮ И ВЪЗЪ ВЪЗЪ, ЯКОЖЕ И ВЪЗЪ ПРОЧНХЪ
ЯЗЫЦѢХЪ. ¹⁴ БЛННМЪЗЪ ЖЕ И ВАРВАВМЪЗЪ, МДРЫМЪЗЪ ЖЕ И НЕРАЗЪМНЫМЪЗЪ
ДОЛЖЕНЪЗЪ ѢМЪ: ¹⁵ ТАКѠ ѢСТЬ, ѢЖЕ ПО МОЕМЪ ОУСЕРДІЮ И ВЪМЪЗЪ СЪЦЫМЪ ВЪЗЪ РИМѢ
БЛАГОВѢСТІТИ. ¹⁶ НЕ СТЫЖДЕ БО ЕЛГОВѢСТВОВАНІЕМЪЗЪ ХРИТОВЫМЪЗЪ: СИЛА БО БЖІА
ѢСТЬ ВО СІИЕ ВЪАКОМЪ ВѢРЮЩЕМЪ, ИДЕОВИ ЖЕ ПРЕЖДЕ И ѢЛННЪ. ¹⁷ ПРАВДА БО
БЖІА ВЪЗЪ НЕМЪЗЪ ЯВЛАЕТСЯ Ѡ ВѢРЫ ВЪЗЪ ВѢРЪ, ЯКОЖЕ ѢСТЬ ПИСАНО: ПРВНИЙ ЖЕ Ѡ
ВѢРЫ ЖІВЪ БДЕТЪ. ¹⁸ **(31 80)** ѠКРЫВАЕТСЯ БО ГНѢВЪ БЖІИ СЪЗЪ НА ВСАКОЕ
НЕЧЕСТІЕ И НЕПРАВДА ЧЕЛОВѢКѠВЪЗЪ, СОДЕРЖАЩИХЪ ИСТИНЪ ВЪЗЪ НЕПРАВДАѢ: ¹⁹ ЗАНЕ
РАЗЪМНОЕ БЖІЕ * ЯВѢ ѢСТЬ ВЪЗЪ НИХЪ, БГЪ БО ЯВНЪЗЪ ѢСТЬ ИМЪ: ²⁰ НЕВНДНМА БО
СГѠ, Ѡ СОЗДАНИЕ МІРА ТВОРЕНЬМЪ ПОМЫШЛАЕМЪ, ВНДНМА СЪТЪ, И ПРНОСЪЦНАМЪ

* ѢЖЕ ВОЗМОЖНО РАЗЪМѢТИ Ѡ ВЪЗЪ

сила єгѡ ѡ бжѣтвѡ, во єже быти ѡмз безѡвѣтнымз. ²¹ Занеже раздѣвше
бѣа, не ѡкѡ бѣа пролабнша ѡлѣ благодарнша, но ѡвѣтншаа помышлѣнн
своѡмн, ѡ мрачнша нераздѣмноє ѡхз єрдце: ²² глаголющеа быти мѡдрн, ѡбѣро-
дѣша ²³ ѡзмѣннша слѡвѡ нетлѣннагѡ бѣа въ подобїє ѡбразѡ тлѣнна чело-
вѣка ѡ птнцз ѡ четверонѡгз ѡ гѡдз: ²⁴ тѣмже ѡ предадѣ ѡхз бѣз въ похотехз
сердѣцз ѡхз въ нечнстотѡ, во єже сквернннша тѣлесѣмз ѡхз въ себѣ самѣхз:
²⁵ ѡже премѣннша ѡстннѡ бжѣю во лжѡ, ѡ почтѡша ѡ поладжннша тѡвѣрн пѣче
тѡворцѡ, ѡже єсть блѣвенз во вѣкн, ѡмннѡ. ²⁶ Сегѡ радн предадѣ ѡхз бѣз въ
стѣлстн безчѣстїѡ: ѡ жѣнѡ во ѡхз ѡзмѣннша єстѣстѡвеннѡю подѡбѡ въ през-
єстѣстѡвеннѡю: ²⁷ тѡкоже ѡ мѡжїє, ѡстѡвльше єстѣстѡвеннѡю подѡбѡ жѣнска
пѡла, разжегѡшасѡ похотїю своєю дрѡгз на дрѡга, мѡжн на мѡжѣхз стѡдз
сѡдѣвѡюще, ѡ возмѣздїє, єже подѡбѡше прѣлестн ѡхз, въ себѣ воспрїемлюще.
²⁸ (Зѡ 81.) ѡ ѡкоже не ѡскѡденнша ѡмѣтн бѣа въ раздѣвѣ, (сегѡ радн) предадѣ
ѡхз бѣз въ нескѡденз ѡмз, тѡврннн непѡдѡбнаѡ, ²⁹ ѡспѡненыхз всѡкѡ
непрѡвѡды, блѡженїѡ, лѡкѡвѣствѡ, лнхѡмѡннѡ, слѡбы: ѡспѡненыхз зѡвнстн,
ѡвѣнствѡ, рѡвенїѡ, льстн, слѡнрѡвїѡ: ³⁰ шѡпотннкн, клѡветннкн, бѡгомѣрзкн,
дѡсѡдннцѡлн, велнчѡвы, гѡрдѡ, ѡвѣртѡтѡлн слѡхз, рѡдннтелѣмз непокѡрнѡвы,
³¹ нераздѣмнѡ, непрнмнрннцѡлнѡ, нелѡвѡвнѡ, некѡлтѡхѡрнннцѡлнѡ, немнѡлѡ-
тнѡвнѡ. ³² ѡѣцын же ѡ ѡправдѡнїє бжїє раздѣвше, ѡкѡ такѡвѡѡ тѡврѡцїн
дѡстѡннн смѣртн єсть, не тѡчїю сѡмн тѡврѡтѡз, но ѡ сѡнзѡлѡютѡз
тѡврѡцѡымз.



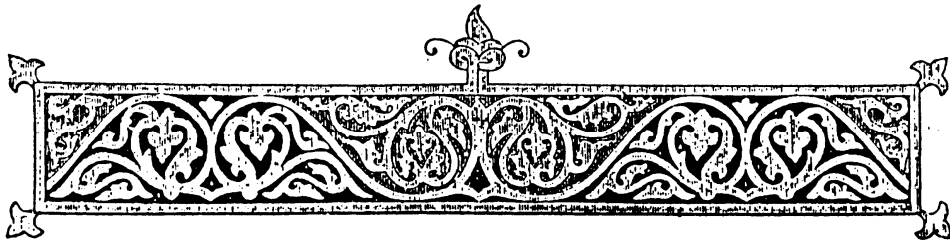
Глава 2.

Дегò радн безѡвѣтенз єси, ѿ, челоуѣче вса́кз єда́н: ѿмже бо єдо́мз єданши дрѡга, себє ѡсѡжда́еши, тла́жде бо творѣши єда́н. ² Вѣмы же, ꙗ́кз єдз єжѣи єсть поистиннѣ на твора́цихз такоуа́а. ³ Помышлаети ли же єе, ѿ, челоуѣче, єда́н такоуа́а твора́цимз ѿ твора́ єамз тла́жде, ꙗ́кз ты ѿзѡвѣжѣши ли єддà єжѣа; ⁴ Или ѡ богачествѣ єл҃гости єгò ѿ крòтости ѿ долготерпѣнїи не радѣши, не вѣдѣи, ꙗ́кз єл҃гость єжѣа на покaлнїе тла́ ведѣтз; ⁵ По жестокости же твоєй ѿ непока́анномѡ сєрдцѡ, собнра́еши себѣ гнѣвз вз дєнь гнѣва ѿ ѡкровєнїа прѣнагѡ єддà єжѣа, ⁶ ѿже воздaтз коємѡждо по дѣломз єгò: ⁷ ѡвымз оубо, по терпѣнїю дѣла єл҃гaгѡ, славы ѿ чєсти ѿ нечлѣнїа ѿцѡцимз, жнкòтз вѣчннн: ⁸ а ѿже по рвєнїю протнвла́ютса оубо ѿстинѣ, повинѡютса же непра́дѣ, ꙗ́рость ѿ гнѣвз. ⁹ Скòрєь ѿ тѣснота́ на вса́кѡ дѡшѡ челоуѣка твора́цагѡ єлòе, ѿдѣа же прѣжде ѿ єлннн. ¹⁰ (Зл.) Слава же ѿ чєсть ѿ мѣрз вса́комѡ дѣлающемѡ єл҃гòе, ѿдѣевн же прѣжде ѿ єлннн. ¹¹ Несть бо на лицѡ зрѣнїа оубо єа. ¹² Єлицы бо беззакòннн ^[1] согрѣшнша, беззакòннн ^[2] ѿ погнєнѡтз: ѿ єлицы вз закòнѣ согрѣшнша, закòномз єдз прїнмѡтз: ¹³ не слышателїе бо закòна прaведнн прѣд єгомз, но творцы закòна, (єи) ѡправдaтса: ¹⁴ (Зл 82.) єгда бо ꙗзыцы, не ѿмѡще закòна, єстествомз закòннаа творaтз, єи, закòна не ѿмѡще, єамн себѣ єть закòнз: ¹⁵ ѿже ꙗвля́ютз дѣло закòнное напїсано вз сєрдцaхз євои́хз, спослѡшєствєдующей ѿмз сòвѣстн, ѿ междѡ собòю помыслòмз ѡсѡжда́ющимз ѿли ѡвѣща́ющимз, ¹⁶ вз дєнь, єгда єднѡтз єгз тaннаа челоуѣкомз, по єл҃говѣстїю моемѡ, ѿномз хрїтомз. ¹⁷ Се, ты ѿдѣей ѿменѡешнса, ѿ почнвaеши на закòнѣ, ѿ хвалншнса ѡ єзѣ, ¹⁸ ѿ разѡмѣеши вòлю, ѿ разсѡжда́еши лѡчшаа, налѡчємь ѡ закòна, ¹⁹ оубоуа́а же себє вoждà бытн слѣпымз, свѣта єццимз

[1] беззакòна

[2] беззакòна

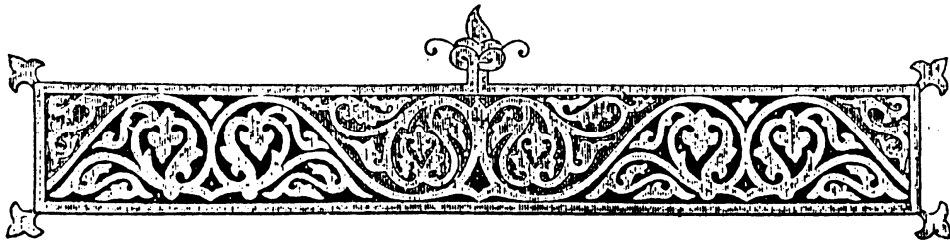
во тьмѣ, ²⁰ наказателъ беззлымъ, оучителъ младенцѣмъ, нмѣща ѡбразъ
разума и истины въ законѣ: ²¹ научаа оубо инаго, себѣ ли не оучиши,
²² проповѣдаа не красти, крадешн: глаголаи не прелюбы творити, прелюбы
твориши: гнѣшаа идолъ, стѣла крадешн: ²³ иже въ законѣ хвалниша, пре-
стѣплениемъ закона бѣа безчествешн. ²⁴ Има бо вѣжѣ вами хлнтелъ во гзы-
цѣхъ, якоже есть писано. ²⁵ ѡбръзаніе бо пользуетъ, аще законъ твориши:
аще же закона престѣпникъ еси, ѡбръзаніе твоѣ неѡбръзаніе бысть. ²⁶ аще
оубо неѡбръзаніе ѡправданіе закона сохранитъ, не неѡбръзаніе ли егѡ во
ѡбръзаніе вменитъ, ²⁷ и ѡдднтъ еже ѡ естества неѡбръзаніе, законъ
совершающее, тебѣ, иже писаниемъ и ѡбръзаніемъ еси престѣпникъ закона.
²⁸ (3а 83.) Не бо иже гвѣ, идей есть, ни еже гвѣ во плоти, ѡбръзаніе: ²⁹ но
иже въ тайнѣ идей, и ѡбръзаніе сердца духомъ, (а) не писаниемъ: емже
похвалà не ѡ человекъ, но ѡ бѣа.



Глава 4.

Чтò оубо рече мѣзъ авраама отца нашего овербети по плоти; ² иже бо авраамъ ѿ дѣлзъ оправдася, имать похвалѣ, но не оубо бѣа. ³ Чтò бо писаніе глаголетъ; вѣрова же авраамъ бгови, и вѣннѣса ѣмѣ въ правдѣ. ⁴ (3ѣ 86.) Дѣлающе мѣ же мзда не вѣннѣется по бл҃гѣти, но по долгу: ⁵ а не дѣлающе мѣ, вѣрюще мѣ же бо оправдающаго нечестива, вѣннѣется вѣра ѣгѡ въ правдѣ. ⁶ Иакоже и дѣдзъ глаголетъ бл҃женство челоуѣка, ѣмѣже вѣннѣется бѣзъ правдѣ, безъ дѣлзъ закона: ⁷ бл҃женн, иже ѿпадѣшиася беззаконїа и иже прикрѣшиася грѣсн: ⁸ бл҃женн мѣжз, ѣмѣже не вѣннѣтзъ гдѣ грѣхѣ. ⁹ Бл҃женство оубо сїе на овербзанїе ли, или на неовербзанїе; глаголемъ бо, иакъ вѣннѣса авраамѣ вѣра въ правдѣ. ¹⁰ Какъ оубо вѣннѣса ѣмѣ; бо овербзанїи ли оубо, или въ неовербзанїи; не бо овербзанїи, но въ неовербзанїи. ¹¹ И знаменїе прїаѣтзъ овербзанїа, печаль правды вѣры, иже въ неовербзанїи: иакъ быти ѣмѣ отцѣ вѣрхзъ вѣрюще мѣхзъ въ неовербзанїи, бо ѣже вѣннѣтися и тѣмъ въ правдѣ, ¹² и отцѣ овербзанїа, не оубо тѡчїю ѿ овербзанїа, но и ходѣщымъ въ стѡпахъ вѣры, иже (бѣ) въ неовербзанїи отца нашего авраама. ¹³ (3ѣ 87.) Не закономъ бо оубо оубо авраамѣ, или сѣмени ѣгѡ, ѣже быти ѣмѣ наслѣдникѣ мїрови, но правдою вѣры. ¹⁴ иже бо оубо ѿ закона наслѣдницы, испразднѣса вѣра, и разорнѣса оубо оубо: ¹⁵ законъ бо гнѣвъ оубо оубо: и дѣже бо несть закона, (тѣ) ни прѣстѣплѣнїа. ¹⁶ Сегѡ радн ѿ вѣры, да по бл҃гѣти, бо ѣже быти иже оубо оубо всемѣ сѣмени, не тѡчїю оубо оубо, но и оубо ѿ вѣры авраамовы, иже ѣсть отецъ вѣмъ намъ, ¹⁷ иакоже ѣсть писано: иакъ отца мнѡгнмъ иже оубо оубо, прѣмъ бѣ, ѣмѣже вѣрова, животворѣюще мѣртва и нарицающе не оубо иакъ оубо. ¹⁸ Иже пѣче оубо оубо вѣрова, бо ѣже быти ѣмѣ отцѣ мнѡгнмъ иже оубо оубо, по рече мѣ: тѣкъ бѣдетъ сѣма твоѣ. ¹⁹ И не иже мѡгъ вѣрою, ни оубо оубо оубо оубо, стѡлѣтенъ иже оубо

сѣи, и мѣртвостн ложѣенз еѣррннхз: ²⁰ во ѡбѣтованіи же бжїи не оудмнѣса невѣрованїемз, но возмóже вѣрою, дѣвз славу бгѡви ²¹ и незвѣстенз бѣвз, ѣкѡ, ѣже ѡбѣца, силенз ѣсть и сотворїти. ²² Темже и вмѣнїса ѣмѡ в прѣвдѡ. ²³ Не писано же бѣсть за того єдинаго тóчїю, ѣкѡ вмѣнїса ѣмѡ, ²⁴ но и за ны, ѣмже хóцетз вмѣнїтисѡ, вѣрѡщымз в воскресѣвшаго їиса хрїта гдѡ нашего из мѣртвхз, ²⁵ ѣже преданз бѣсть за прегрѣшєніѡ нѡша и воста за ѡправданїе нѡше.

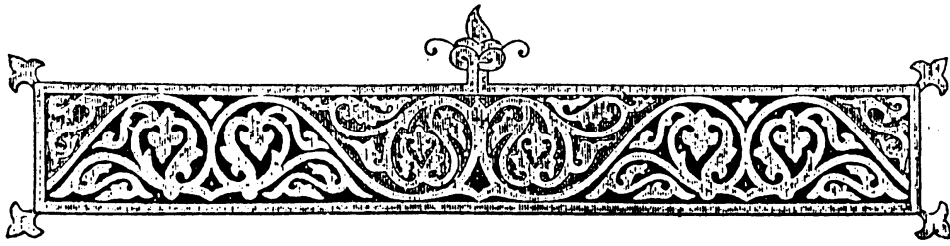


Глава 5. Заглаво 88.



правдѣвшесѧ оубо вѣрою, мѣръ ѿмамы кз бгѸ гдѣмз нѧшнмз ѿнѣсз хрѣтомз,² ѿмже ѿ приведѣніе ѡбръѣтохомз вѣрою во блгѣть сѣю, вз нѣнже стоимз, ѿ хвалнмса оуповѣніемз славы бжѣа.³ Не точию же, но ѿ хвалнмса вз скорбехз, вѣдающе, ѿкз скорбь терпѣніе содѣловаетз,⁴ терпѣніе же ѿскѣсство, ѿскѣсство же оуповѣніе:⁵ оуповѣніе же не пограмитз, ѿкз любви бжѣа ѿзліасѧ вз сердца нѧша дхѡмз стѣимз дѧннымз нѧмз.⁶ Ёще бо хрѣтозъ сщымз нѧмз немощнымз, по времени за нечестивыхъ оумре.⁷ Ёдѧ бо за прѣнника ктѡ оумретз: за блгѡго бо негли ктѡ ѿ дерзнетз оумрѣти.⁸ Составляетз же своѡ любовь кз нѧмз бгѣ, ѿкз, ёще грѣшникомз сщымз нѧмз, хрѣтозъ за ны оумре.⁹ Многѡ оубо пѧче, ѡправдѧнн бѣвшѣ нѣѣ кровію ёгѡ, спасемса ѿмз ѡ гнѣба.¹⁰ (3ѧ 89.) пще бо вразѣ бѣвшѣ примирѣхомса бгѸ смѣртію сѧа ёгѡ, множѧе пѧче примирѣвшесѧ спасемса вз жнвотѣ ёгѡ:¹¹ не точию же, но ѿ хвалнмса ѡ вѣѣ гдѣмз нѧшнмз ѿнѣсз хрѣтомз, ѿмже нѣѣ примирѣніе прѣѧхомз.¹² Сегѡ радн ѿкоже ёднѣмз человекѡмз грѣхз вз мѣръ внѣде ѿ грѣхѡмз смѣртъ, ѿ тѧкз смѣртъ во всѧ человекн внѣде, вз нѣмже всн согрѣшнша.¹³ До закона бо грѣхз бѣ вз мѣрѣ: грѣхз же не вѣнѧшесѧ, не сщѸ законѸ.¹⁴ Но царствѡва смѣртъ ѡ адѧма дѧже до мѡѷсѣа ѿ надъ несогрѣшнѣшнми по подобію престѸплѣніа адѧмова, ѿже ёсть ѡбразз бѣдѸцагѡ.¹⁵ Но не ѿкоже прегрѣшеніе, тѧкз ѿ дѧрз. пще бо прегрѣшеніемз ёднѧгѡ многн оумроша, множѧе пѧче блгѣть бжѣа ѿ дѧрз блгѣтію ёднѧгѡ члѣвѣка ѿнѣа хрѣта во многнхз прензлѣшестѡва.¹⁶ ѿ не ѿкоже ёднѣмз согрѣшнмз даровѣніе: грѣхз бо ѿз ёднѧгѡ во ѡсѸжденіе: дѧрз же ѡ многнхз прегрѣшеніи во ѡправдѣніе.¹⁷ (3ѧ 90.) пще бо ёднѧгѡ прегрѣшеніемз смѣртъ царствѡва ёднѣмз, множѧе пѧче ѿзбѣтокз блгѣти ѿ дѧрз правды прѣемлюще, вз жнзни воцарѣтса ёднѣмз ѿнѣсз хрѣтомз.¹⁸ Тѣмже оубо, ѿкоже ёднѧгѡ прегрѣшеніемз во всѧ человекн внѣде ѡсѸжденіе, тѧкоже ѿ ёднѧгѡ ѡправдѣніемз во всѧ человекн

внѣде ѡправданіе жнзнь. ¹⁹ ꙗкоже во ѡслѡшаніемз єднѡгѡ челоѡѡка грѣшнн бѣша мнѡзи, снце ѡ послѡшаніемз єднѡгѡ прѣнн бѣдѡтз мнѡзи. ²⁰ Законз же прнвнѣде, да ѡмножнтсѡ прегрѣшеніе. Ндѣже во ѡмножнсѡ грѣхз, прнзбѣточествоѡа блѣтъ: ²¹ да ꙗкоже царствѡѡа грѣхз во смѣртѣ, тѡкоже ѡ блѣтъ воцрѣнтсѡ прѡвдою въ жнзнь вѣчнѡю, ѡнсз хрѣтѡмз гдѣмз нѡшнмз.



Глава 6.

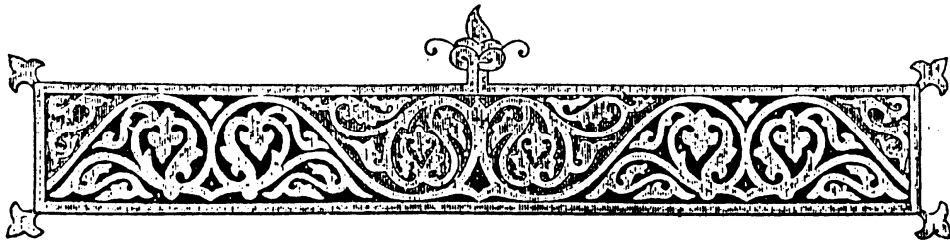
Чтò оубо рече́мъ; пре́вде́мъ ли во грѣсѣ́, да бл҃гѣть пре́вмно́житсѧ; да не бѣ́детъ. ² И́же бо оумро́хомъ грѣхѹ́, ка́къ па́ки ѡ́живе́мъ ѡ́ не́мъ ^[1]; ³ (3а 91.) И́ли не раздѣ́лите, ꙗ́кѡ е́лицы во хр҃тѣ́ и́са крестнѣ́хомсѧ, въ смѣ́рть е́гѡ крестнѣ́хомсѧ; ⁴ Спогребо́хомсѧ оубо е́мѹ́ кр҃щеніе́мъ въ смѣ́рть, да ꙗ́коже во́ста хр҃тосъ ѡ́ мѣ́ртвыхъ сла́вою о́тцѣю, та́къ и мы во ѡ́новле́нїи жи́зни ходи́ти на́чнемъ ^[2]. ⁵ И́ще бо сообра́зны ^[3] бы́хомъ подо́бію смѣ́рти е́гѡ, что и во́скр҃сѣ́нїю бѣ́демъ, ⁶ сѣ́е вѣ́дающе, ꙗ́кѡ вѣ́тхїи на́ши чело́вѣкъ съ нѣ́мъ распа́тсѧ, да оупразднѣ́тсѧ тѣ́ло грѣхѡ́вное, ꙗ́кѡ ктѡмѹ́ не рабѡ́тати на́мъ грѣхѹ́: ⁷ оумѣ́рыи бо свобѡди́сѧ ѡ́ грѣхѹ́. ⁸ И́ще же оумро́хомъ со хр҃тѡ́мъ, вѣ́рдемъ, ꙗ́кѡ и жи́ви бѣ́демъ съ нѣ́мъ, ⁹ вѣ́дающе, ꙗ́кѡ хр҃тосъ во́ста ѡ́ мѣ́ртвыхъ, ктѡмѹ́ оубѡ́ не оумира́етъ: смѣ́рть и́мъ ктѡмѹ́ не ѡ́владе́тъ. ¹⁰ Ё́же бо оумре́, грѣхѹ́ оумре́ е́ди́ноу: ꙗ́ко е́же жи́ветъ, бѣ́гови жи́ветъ. ¹¹ (3а 92.) Та́коже и вы помысла́йте себѣ́ мѣ́ртвыхъ оубо́ бы́ти грѣхѹ́, жи́выхъ же бѣ́гови, ѡ́ хр҃тѣ́ и́сѣ́ гдѣ́ на́шемъ. ¹² Да не ца́рствуетъ оубо́ грѣхъ въ мѣ́ртвеннѣ́мъ ва́шемъ тѣ́лѣ́, во е́же послѣ́дати е́гѡ въ по́хотехъ е́гѡ: ¹³ ни́же предста́вля́йте о́уды ва́ша о́рджіа́ непра́вды грѣхѹ́: но предста́вля́йте себѣ́ бѣ́гови ꙗ́кѡ ѡ́ мѣ́ртвыхъ жи́выхъ, и о́уды ва́ша о́рджіа́ пра́вды бѣ́гови. ¹⁴ Грѣхъ бо ва́ми да не ѡ́владе́тъ: не́сте бо по́д за́кономъ, но по́д бл҃гѣ́тїю. ¹⁵ Чтò оубо́; согрѣ́шимъ ли, зане́ не́бемы по́д за́кономъ, но по́д бл҃гѣ́тїю; да не бѣ́детъ. ¹⁶ Не вѣ́сте ли, ꙗ́кѡ е́мѹ́же предста́вля́ете себѣ́ рабы́ въ послѣ́данїе, рабѣ́и е́сте, е́гѡже послѣ́шаете, и́ли грѣхѹ́ въ смѣ́рть, и́ли послѣ́данїа въ пра́вдѹ́; ¹⁷ Благодарѣ́мъ оубо́ бѣ́га, ꙗ́кѡ вѣ́сте рабѣ́и грѣхѹ́, послѣ́шасте же ѡ́ се́рдца, во́ньже и преда́стсѧ ѡ́бразъ оубѣ́нїа. ¹⁸ (3а 93.) Свѡбо́ждшесѧ же ѡ́ грѣхѹ́, порабѡ́таетсѧ пра́вдѣ́. ¹⁹ Чело́вѣ́ческо глаго́лю, за

[1] ка́къ е́ще жи́ти бѣ́демъ въ не́мъ

[2] да ходи́мъ

[3] снасла́жде́ни

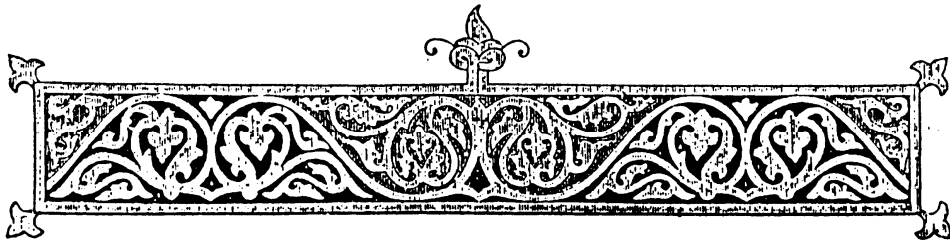
нѣмоць плѣти вѣшеа. ꙗкоже бо представите оуды вѣша рабѣ нечестотѣ и беззаконію въ беззаконіе, такѡ нѣѣ представите оуды вѣша рабѣ правдѣ во стѣию. ²⁰ Егда бо рабѣ вѣсте грѣхѡ, свободни вѣсте ѡ правды. ²¹ Кій оубо тогда имѣсте плодъ; ѡ нѣхже нѣѣ стыднѣеа, кончина бо ѡнѣхъ, смѣрть. ²² Нѣѣ же свободшесѡ ѡ грѣхѡ, порабѣцшесѡ же бѣови, имате плодъ вѣшъ во стѣию, кончинѡ же жизнь вѣчнѡю. ²³ Ѡбрѣцы бо грѣхѡ смѣрть: дарованіе же бѣіе животъ вѣчнѡй ѡ хрѣтѣ іисѣ гдѣ нашемъ.



Глава 7. Заіаю 94.

Нли не разумѣете, братіе: вѣдущимъ бо законъ глаголю: ѿкъ законъ ѡбладаетъ надъ человекомъ, во еліко время живѣтъ; ² Ибо мѡжѣтѣ жена живѣ мѡжѣ привѣзана естъ закономъ: ѡще ли же оумретъ мѡжѣ еѣ, разрешитѣ ѡ закона мѡжекаго. ³ Тѣмже оубо, живѣ еѣ мѡжѣ, прелюбодѣица быкаетъ, ѡще еѣдетъ мѡжеви иномъ: ѡще ли же оумретъ мѡжѣ еѣ, свободна естъ ѡ закона, не быти еѣ прелюбодѣица, бывшей мѡжѣ иномъ. ⁴ Тѣмже, братіе моѣ, и вы оумрѣете законъ тѣломъ хрѣстовымъ, во еѣже быти вамъ иномъ, воставшемъ иъ мѣртвыхъ, да плодъ принеѣмъ еѣови. ⁵ Егда бо бѣхомъ во плоти, стѣсти грѣхѡвныѣ, ѡже закономъ, дѣйствовахъ во оубѣхъ нашихъ, во еѣже плодъ творити смѣрти: ⁶ ииѣ же оупразднѣхомъ ѡ закона, оумѣрше, ииѣже держимъ бѣхомъ, ѡкъ работати намъ (еѣови) во ѡбновленіи дѣха, а не въ вѣтхости писмене. ⁷ Чтѡ оубо речѣмъ; законъ ли грѣхъ; да не еѣдетъ: но грѣхъ не знахъ, точию закономъ: похоти же не вѣдахъ, ѡще не бы законъ глаголашъ: не похощеши. ⁸ Ииѣ же пріѣмъ грѣхъ заповѣдию, содѣла во мнѣ всѡкъ похоть: безъ закона бо грѣхъ мѣртвъ естъ. ⁹ Иъз же живѣхъ кромѣ закона ииѣгда: пришедшей же заповѣди, грѣхъ оубо ѡживѣ, ¹⁰ иъз же оумрѣхъ: и ѡбѣтѣе мнѣ заповѣдь, ѡже въ живѣтъ, еѣа въ смѣрть, ¹¹ грѣхъ бо ииѣ пріѣмъ заповѣдию, прельстѣ ма, и тою оумертви ма. ¹² Тѣмже оубо законъ еѣтъ, и заповѣдь еѣта и прѣна и еѣга. ¹³ Еѣгое ли оубо бысть мнѣ смѣрть; да не еѣдетъ: но грѣхъ, да гавнитѣ грѣхъ, еѣгимъ мнѣ содѣвѣа смѣрть, да еѣдетъ по премногѣ грѣшенъ грѣхъ заповѣдию. ¹⁴ (Зѣ 95.) Вѣмы бо, ѡкъ законъ дѣхѡвенъ естъ: иъз же плѣтанъ еѣмъ, роданъ подъ грѣхъ. ¹⁵ Еѣже бо содѣвѣаю, не разумѣю: не еѣже бо хощѣ, еѣе творю, но еѣже ненавиждѣ, то содѣловаю. ¹⁶ Ииѣ ли, еѣже не хощѣ, еѣе творю, хвалю законъ ѡкъ добръ, ¹⁷ ииѣ же не ктомъ иъз еѣ содѣвѣаю, но живѣи во мнѣ грѣхъ. ¹⁸ Вѣмъ бо, ѡкъ не живѣтъ во мнѣ, ииѣрѣчь во плоти моѣй, доброе: еѣже бо хотѣти прилежитъ

μη, ἂ ἔῃ ἐκεῖνο ἰσχυρὸν καὶ ἀγαθόν. ¹⁹ Ἐάν τις ἐπιθυμῇ ἀγαθὸν ποιεῖν, ἀλλὰ οὐκ ἔχει τὴν δύναμιν, τότε ἐπιθυμῶν τὸ ἀγαθόν, οὐκ ἔχει τὴν δύναμιν. ²⁰ Ἄλλοτε δὲ, ἔστιν ἡ ἐπιθυμία, ἀλλὰ οὐκ ἔστιν ἡ δύναμις, οὐκ ἔστιν ἡ ἐπιθυμία, ἀλλὰ οὐκ ἔστιν ἡ δύναμις. ²¹ Ὁμοίως δὲ καὶ τὸ νόμον, οὐκ ἔστιν ἡ δύναμις, ἀλλὰ οὐκ ἔστιν ἡ δύναμις. ²² Ὁμοίως δὲ καὶ τὸ νόμον, οὐκ ἔστιν ἡ δύναμις, ἀλλὰ οὐκ ἔστιν ἡ δύναμις. ²³ Ὁμοίως δὲ καὶ τὸ νόμον, οὐκ ἔστιν ἡ δύναμις, ἀλλὰ οὐκ ἔστιν ἡ δύναμις. ²⁴ Ὁμοίως δὲ καὶ τὸ νόμον, οὐκ ἔστιν ἡ δύναμις, ἀλλὰ οὐκ ἔστιν ἡ δύναμις. ²⁵ Ὁμοίως δὲ καὶ τὸ νόμον, οὐκ ἔστιν ἡ δύναμις, ἀλλὰ οὐκ ἔστιν ἡ δύναμις.

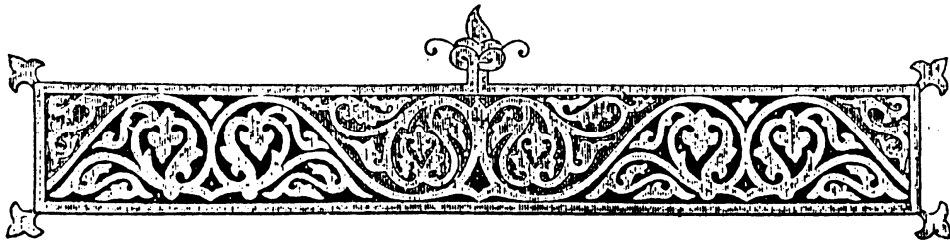


Глава 8.

И еди́но оубо ны́нѣ ѡсѡжденіе сѡщымъ ѡ хрѣтѣ́ иисѣ́, не по плѡти ходѡщымъ, но по дѡху: ² (3ѧ 96.) законъ бо дѡха жи́зни ѡ хрѣтѣ́ иисѣ́ свободи́лъ мѧ ѣсть ѡ́ закона грѣхѡвнаго и́ смерти. ³ Немо́щное бо закона, въ не́мже немо́ществова́ше плѡтию, бѣз сѧ́ своего̀ посла̀ въ подо́бїи плѡти грѣха̀, и ѡ грѣсѣ́ ѡсѡди́ грѣхъ во плѡти, ⁴ да ѡправда́нїе закона́ испѡлнитсѧ въ насъ, не по плѡти ходѡщихъ, но по дѡху. ⁵ Сѡщїи бо по плѡти плотскѡмъ мѡдрствѡютъ: а́ иже по дѡху, дѡхѡвнаа. ⁶ Мѡдрова́нїе бо плотское́ смерть ѣсть, а́ мѡдрова́нїе дѡхѡвное жи́вѡтъ и́ мїръ, ⁷ зане́ мѡдрова́нїе плотское́ вражда̀ на бѣа: законъ бо бѣжїю не покара́етсѧ, ниже́ бо мо́жетъ. ⁸ (3ѧ) Сѡщїи же во плѡти бѣхъ оубо́дїти не мо́гутъ. ⁹ Вы́ же ны́нѣ во плѡти, но въ дѡсѣ́, поне́же дѡхъ бѣжїи жи́ветъ въ насъ. Ё́ще же ктѡ дѡха хрѣтѡва не ѡматъ, сѣи ны́нѣ сѡгѡвъ. ¹⁰ Ё́ще же хрѣтѡсъ въ насъ, плѡть оубо́ мертвѡ грѣха̀ ра́ди, дѡхъ же жи́ветъ пра́вды ра́ди. ¹¹ Ё́ще ли же дѡхъ воскрѣ́сившаго́ ииса ѡ́ мертвыхъ жи́ветъ въ насъ, воздѡвїгїи хрѣта́ и́з мертвыхъ ѡживѡтѡрїтъ и́ мертвѡннаа тѣлесѧ ва́ша, жи́вѡщимъ дѡхомъ сѡгѡ въ насъ. ¹² Тѣмже оубо́, бра́тїе, до́лжны сѡмы не плѡти, ѣ́же по плѡти жи́ти. ¹³ Ё́ще бо по плѡти жи́вете, ѡмате оубре́ти, а́ще ли дѡхомъ дѣла́нїа плотскѡмъ оумерщѡла́ете, жи́ви бѡдете: ¹⁴ (3ѧ 97.) сѡлицы бо дѡхомъ бѣжїимъ вѡдаѡтсѧ, сїи сѡтъ сїнове бѣжїи: ¹⁵ не прїа́сте бо дѡха ра́боты па́ки въ бо́знь, но прїа́сте дѡха сїноположе́нїа, ѡ не́мже вѡпїемъ: ѡ́ва оубо́. ¹⁶ Са́мый дѡхъ спѡдшестѡветъ дѡхови на́шемъ, ѡ́кѡ сѡмы ча́да бѣжїа. ¹⁷ Ё́ще же ча́да, и́ насле́дницы: насле́дницы оубо́ бѣхъ, насле́дницы же хрѣтѡхъ, поне́же съ ны́мъ стра́ждемъ, да и́ съ ны́мъ просла́вимсѧ. ¹⁸ Непѡдѡю бо, ѡ́кѡ недѡстѡнны стра́сти ны́нѣшнаго́ вре́мене къ хотѡщей сла́вѣ ѡбнѣтисѧ въ насъ. ¹⁹ Ча́дїе бо тѡари, ѡ́кровѣнїа сѡгѡвъ бѣжїихъ ча́етъ: ²⁰ сѡетѣ́ бо тѡа́рь повнѡдсѧ не бо́лею, но за повнѡвшаго́ ю́, на оубѡа́нїи, ²¹ ѡ́кѡ и́ сама́ тѡа́рь свобѡдїтсѧ ѡ́ ра́боты и́стлѣнїа въ свобѡдѡ́ сла́вы ча́дъ бѣжїихъ. ²² (3ѧ 98.) Вѣ́мы бо, ѡ́кѡ всѧ

твѣрь съ нами совоздыхаетъ и болѣзняетъ даже доннѣ: ²³ не точию же, но и
 сами начатокъ дѣла и мѣще, и мы сами въ себѣ воздыхаемъ, вѣновленіа чяюще,
 и збавленіа тѣла нашего. ²⁴ Оупованіемъ бо сподохомся. Оупованіе же видн-
 мое, нѣсть оупованіе: ѣже бо видитъ кто, что и оуповаетъ; ²⁵ аще ли,
 ѣгѡже не видимъ, надѣемъ, терпѣніемъ ждемъ. ²⁶ Сице же и дѣхъ сподобствѣ-
 етъ намъ въ немоцехъ нашихъ: ѡ чемъ бо помолнмъ, ѣкоже подобаетъ,
 не вѣмы, но сами дѣхъ ходатайствуетъ ѡ насъ въздыханіи неизглаголаннми.
²⁷ Испытаніи же сердца вѣсть, что ѣсть мудрованіе дѣла, ѣкѡ по егѡ приповѣ-
 дуетъ * ѡ сѣхъ. ²⁸ (Зѣ 99.) Вѣмы же, ѣкѡ любящымъ еѣа всѣа поспѣшеств-
 вуютъ бо елѡе, сѣщымъ по предвѣдѣнію званнымъ: ²⁹ иже бо предвѣдѣ-
 (тѣхъ) и предстѣви совѣрзныхъ быти ѡбразъ сѣа своегѡ, ѣкѡ быти еѣмъ
 первоходъ во многихъ братіахъ: ³⁰ а иже предстѣви, тѣхъ и призвѣ: а иже
 призвѣ, сѣхъ и ѡправдѣ: а иже ѡправдѣ, сѣхъ и прослави. ³¹ Что оубо речемъ
 къ сѣмъ, аще еѣа по насъ, кто на ны; ³² иже оубо своегѡ сѣа не пощаде, но
 за насъ всѣхъ предалъ ѣсть еѣгѡ, какѡ оубо не и съ нами всѣа намъ дарст-
 вуетъ; ³³ Кто поэмлетъ на и збранныа бѣа, еѣа ѡправданіи. ³⁴ Кто ѡждааніи;
 хрѣтосъ иисъ оумерый, паче же и воскресый, иже и ѣсть ѡдеснѡю еѣа, иже и
 ходатайствуетъ ѡ насъ. ³⁵ Кто ны различитъ ѡ любвѣ бѣа, и корь ли, и ли
 тѣногѣ, и ли гоненіе, и ли глѣдъ, и ли наготѣ, и ли вѣдѣ, и ли мѣчь; ѣкоже
 ѣсть писано: ³⁶ ѣкѡ тебѣ радн оумерщвлѣемн еѣмы вѣсь дѣнь: влѣннхомъ
 ѣкоже ѡвцы заколеніа. ³⁷ Но во всѣхъ сѣхъ преповѣждаемъ за возлюбльшаго
 ны. ³⁸ Извѣстнѣа бо, ѣкѡ ни смѣръ, ни живѡтъ, ни агѣли, ни начѣла, ниже
 сѣлы, ни настоѣщаа, ни глѣдѣщаа, ³⁹ ни высотѣ, ни глѣбннѣ, ни ина твѣрь
 кѣа възможетъ насъ различити ѡ любвѣ бѣа, иже ѡ хрѣтѣ иисѣ глѣ
 нашего.

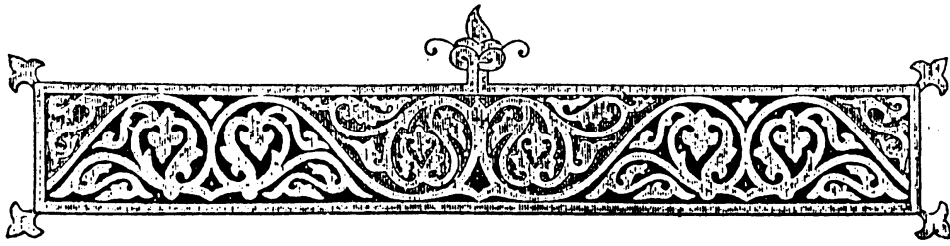
* Ходатайствуетъ



Глава 9. Зачало 100.

Истинѣ глаголю ѿ хрѣтѣ, не агѣ, послѣдшествѣющеи мнѣ совѣсти моеи дѣломъ стѣлымъ, ² ѣкѡ скорѣи мнѣ ѣсть вѣлѣа и непрестающаа болѣзнь ердцѣ моемѣ: ³ молиаъ быхъ еа бо сѣмъ азъ ѡдчѣнъ быти ѡ хрѣта по братѣи моеи, ерднцѣхъ моихъ по плѣти, ⁴ иже сѣтъ илѣте, иже вснѡвлѣнѣе и слава, и завѣсти и законоположенѣе, и сдѣженѣе и ѡвѣтѡвѣнѣа: ⁵ иже оцѣи, и ѡ нѣже хрѣтоѣ по плѣти, сынъ надъ всѣми бѣъ блѣвѣнъ во вѣки, аминъ. ⁶ (Зѣ 101.) Не такоже, ѣкѡ ѡпадѣ слово бжѣе: не вснѣ бо сѣцѣи ѡ илѣа, снѣ илѣ, ⁷ ни занѣ сѣтъ сѣма авраамѣ, вснѣ чѣда: но во исаѣцѣ, речѣ, наречѣтѣа тѣ сѣма. ⁸ Снѣрѣчь, не чѣда плѣтскѣа, сѣа чѣда бжѣа: но чѣда ѡвѣтѡвѣнѣа причнѣтѣа въ сѣма. ⁹ ѡвѣтѡвѣнѣа бо слово сѣе: на сѣе вѣрема прѣндѣ, и бѣдетъ сѣрѣчь сынъ. ¹⁰ Не тѣчѣю же, но и реѣкѣа ѡ еднѣагѡ лѡжа исаѣа оцѣа нашегѡ и мѣщи: ¹¹ ещѣ бо не рѡждшымѣа, ни сотѡврѣвшымъ что бѣго илѣ слѡ, да по и зѡбрѣнѣю предлѡженѣе бжѣе преѡдетъ ¹² не ѡ дѣлъ, но ѡ прнзѡвѣающагѡ, речѣа еѣ, ѣкѡ бѡлѣи порабѡтаетъ мѣнѣшемѣ, ¹³ ѣкоже еѣтъ пѣсано: иакѡва возлюбѣхъ, и сѣа же возненавѣдѣхъ. ¹⁴ Что оубѡ речѣмъ; едѣа непраѡда оубѣа; да не бѣдетъ. ¹⁵ Мѡнѣеѡвнѣ бо глѣтъ: помнѣдѡ, егѡже аще помнѣдѡ, и оубѣдрѡ, егѡже аще оубѣдрѡ. ¹⁶ Тѣмже оубѡ ни хотѣащагѡ, ни текѣащагѡ, но мнѣдѡщагѡ бѣа. ¹⁷ Глаголетъ бо пѣсѣнѣе фараѡнѡвнѣ: ѣкѡ на иѣтоѡ сѣе воздѡвнѡгѡхъ тѣа, ѣкѡ да покажѣ тоѡѡу снѣлъ моѡ, и да возѡвѣстнѣтѣа и мѣа моѡ по всѣи землѣ. ¹⁸ (Зѣ 102.) Тѣмже оубѡ егѡже хѡщѣтъ, мнѣдетъ: а егѡже хѡщѣтъ, ѡжестѡчѣетъ. ¹⁹ Речѣши оубѡ мнѣ: чѣсѡ раднѣ ещѣ оубѡкорѣетъ, вѡлнѣ бо егѡ ктѡ прѡтнѡвнѣтѣа мѡжетъ; ²⁰ Тѣмже оубѡ, еѣ, чѡлѡвѣчѣ, тѣи ктѡ еѣнѣ, прѡтнѡвнѣ ѡвѣцѣаи бѣѡвнѣ; едѣа речѣтъ здѣнѣе создѣвшемѣ еѣ: почѣтѡ мѣа сотѡврѣлъ еѣнѣ тѣкѡ; ²¹ Илѣ не и мѣтъ влѣстнѣи сѣдѣлннѣкѡ на вѣрѣнѣи, ѡ тогѡжде смѣшѣнѣа сотѡврѣтнѣ оѡвѡ оубѡ создѣа въ чѣстѣ, оѡвѡ же не въ чѣстѣ; ²² аще же хотѣа бѣъ показѣтнѣи гнѣвъ сѡѡнѣ и гѡвнѣтнѣи снѣлъ сѡѡнѣ, пренѣсѣ бо мнѡзѣ долготѣрпѣнѣи

содды гнѣва совершѣны въ погнѣель: ²³ и да скажетъ богатство славы своеѧ на соудѣхъ млчн, ѣже предуготова въ славу, ²⁴ и хже и призвѧ насъ не точию ѿ идѣн, но и ѿ языкъ: ²⁵ ѣкоже и во ѡсн глѣтъ: нареку не людн моѧ людн моѧ, и не возлюбленю возлюблен: ²⁶ и бдетъ, на мѣстѣ, и дѣже речеѧ имъ: не людѣе моѧ естѣ вы, чѧмъ нарекутѣя снове бѣа жнвѧгъ. ²⁷ И сѧ же вопіетъ ѡ иїан: ѧще бдетъ число сынѡвъ иїлевыхъ ѣкѡ песѡкъ морскій, ѡстѧнокъ сплетѣа: ²⁸ слово бо скончавѧ и сокрацѧ въ правдѣ, ѣкѡ слово сокрацѣно сотворитъ гдѣ на землѣ, ²⁹ и ѣкоже прорече и сѧ: ѧще не бы гдѣ савѡдъ ѡстѧвилъ намъ сѣмене, ѣкоже содомъ оубо былн быхомъ, и ѣкоже гоморрѣ оуподобилѣа быхомъ. ³⁰ Чтѡ оубо рече мѡ, ѣкѡ языцы, не гонѧцин правдѣ, постигѡша правдѣ, правдѣ же, ѣже ѿ вѣры: ³¹ иїль же, гонѧ законъ правды, въ законъ правды не постиже. ³² Чесѡ радн; занѣ не ѿ вѣры, но ѿ дѣлз закона: преткнѣша бо ѡ камень претыканїѧ, ³³ ѣкоже естѣ писано: сѣ, полагаю въ иїонѣ камень претыканїѧ и камень соблѡзна: и всѧкъ вѣрѡдѧн вѡнъ не постыдѧтѣя.



Глава 10. Зачало 103.

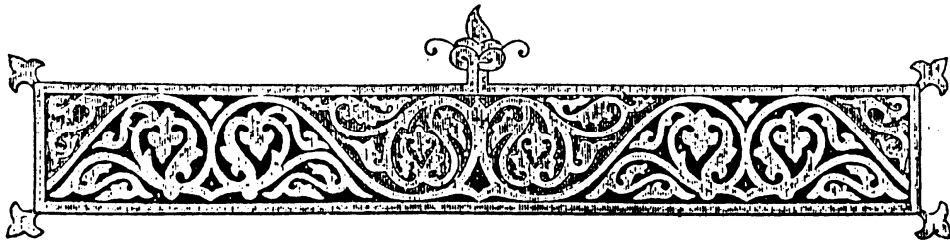
Прѣтѣ, бѣговолѣніе оубо моегò сѣрца н̄ молѣтва, ꙗже кз бг̄ по ѿнл, ѣсть во сп̄нїе. ² Свѣдѣтельствую во н̄мз, ꙗкѡ рѣвность бж̄їю н̄мѣтъ, но не по рѣзумѣ. ³ Не разумѣюще во бж̄їа правды н̄ свою правдѣ ѿцѣще постѣвнѣти, правдѣ бж̄їей не повнѣшася: ⁴ кончїна во законѣ хр̄тѣоз, вз правдѣ всѣкомѣ вѣрѣюще мѣ. ⁵ Моуїсеѣ во пишеть правдѣ ꙗже ѿ законѣ: ꙗкѡ сотворѣвъи тѣ челоуѣкз жнѣвз бѣдетъ вз нн̄хз. ⁶ ꙗ ꙗже ѿ вѣры правда сн̄це глаголетъ: да не речеши вз сѣрцы твоѣмз: ктò взыдетъ на нѣбо, сн̄рѣчь хр̄тѣа свестн̄: ⁷ н̄лн̄ ктò сн̄детъ вз бѣздн̄, сн̄рѣчь хр̄тѣа ѿ мѣртвѣхз возвестн̄. ⁸ Но чтò глаголетъ писанїе; блн̄з̄ тн̄ глаголз ѣсть, во оустѣхз твоѣхз н̄ вз сѣрцы твоѣмз, сн̄рѣчь глаголз вѣры, ѣгоже проповѣдаемз: ⁹ ꙗкѡ ѡце исповѣси оустѣи твоѣми гд̄а ѿна, н̄ вѣрѣдешн̄ вз сѣрцы твоѣмз, ꙗкѡ бг̄з того воздвн̄же н̄з̄ мѣртвѣхз, спасѣшася: ¹⁰ сѣрдцемз во вѣрѣдетсѣ вз правдѣ, оустѣи же исповѣдѣетсѣ во сп̄нїе. ¹¹ (Зл̄ 104.) глаголетъ во писанїе: всѣкз вѣрѣдн̄ вон̄ь не постыдн̄тсѣ. ¹² Нѣсть во рѣзнствѣа ѿдѣевн̄ же н̄ ѣлнн̄: тоѡи во бг̄з всѣхз, богатн̄ ^[1] во всѣхз призывающнхз ѣго. ¹³ Всѣкз во, н̄же ѡце призовѣтъ н̄ма гд̄не, спасѣтсѣ. ¹⁴ Кѣкѡ оубо призовѣтъ, вз негоже не вѣрѣоваша; Кѣкѡ же оувѣрѣютъ, ѣгѡже не оуслышаша; кѣкѡ же оуслышатъ без̄ проповѣдающагѡ; ¹⁵ Кѣкѡ же проповѣдатъ, ѡце не посланн̄ бѣдѣтъ; ꙗкоже ѣсть писано: кѡль краенн̄ нѡгн̄ благоуѣствовѣющнхз мн̄рз, благоуѣствовѣющнхз бѣгѣа. ¹⁶ Но не всн̄ послѣшаша бѣговѣствованїа. Нѣлїа во глаголетъ: гд̄н, ктò вѣрѣова слѣх̄л̄ нашемѣ; ¹⁷ Тѣмже оубо вѣра ѿ слѣха, слѣхз же гл̄голомз бж̄їимз. ¹⁸ Но глаголю: ѣд̄а не слышаша; Тѣмже оубо ^[2], во всю зѣмлю н̄зыде вѣщанїе н̄хз, н̄ вз концы вселѣннїа глаголы н̄хз. ¹⁹ Но глаголю: ѣд̄а не разумѣ ѿнл; Первѣи

[1] богѣтъ сн̄и

[2] но пѣче

мωϊεї глаголетъ: ѿзъ раздражѣ въ не ѡ ꙗзыцѣ, но ѡ ꙗзыцѣ неразѣмнѣ *
прогнѣваю вѣсѣ. ²⁰ Исаїа же дерзаетъ и глаголетъ: ѡбрътѣтѣхѣ не ѡцѣщымъ
менѣ, ꙗвлѣнъ быхъ не вопрошающимъ ѡ мнѣ. ²¹ Ко иїлю же глетъ: вѣсь дѣнь
воздѣхъ рѣцѣ моѣ къ людемъ непокоривымъ и прерѣкающимъ.

* ѡ не ꙗзыцѣ, ѡ ꙗзыцѣ неразѣмнѣ



Глава 11.

Глаголю оубо: ѿдѣ ѿрѣнѣ бгѣхъ люди свои; да не бѣдетъ. Ибо нѣ азъ ильчанинъ ѣсмь, ѿ сѣмене авраамла, колѣна венѣамінова. ² Не ѿрѣнѣ бгѣхъ люди своихъ, нѣже прежде разумѣ. **(Зѣ 105.)** Или не вѣсте, ѡ илии что глаголетъ писаніе, ѣкѡ приповѣдетъ бгѡви ^[1] на ила, глагола: ³ гдѣ, прѣрѣки твоѣ иже иша нѣ олтарѣ твоѣ раскопаша: нѣ азъ ѡстахъ єдинъ, нѣ ищѣтъ души моеѣ, иже зѣти ю. ⁴ Но что глетъ ємѣ бжтвенный ѡвѣтъ; ѡставшихъ себѣ єдмь тысащцъ мѣжѣи, нѣже не преклонѣша колѣна предѣ вѣломъ. ⁵ Таковъ оубо нѣ въ нѣшнее время ѡстанокъ по ижебранию блгѣти бгѣствѣ. ⁶ Иже ли по блгѣти, что не ѡ дѣлз: занѣ блгѣть оубо не бѣветъ блгѣть. Иже ли ѡ дѣлз, ктомѣ нѣветъ блгѣть: занѣ дѣло оубо не дѣло. ⁷ Что оубо; бгѡже ижекаше ила, сего не полѣи, ѡ ижебрание полѣи: прѣчи же ѡслѣпѣша, ⁸ ѣкоже єсть писано: даде имъ бгѣхъ дѣхъ ѡмнѣнѣа ^[2], ѡчи не видѣти нѣ оуби не слышати, даже до днѣшнаго дне. ⁹ И дѣдъ глаголетъ: да бѣдетъ трапѣза ихъ въ сѣть нѣ въ лѡвъ, нѣ въ соблѣзъ нѣ въ воздѣнѣ имъ: ¹⁰ да помрачатѣ ѡчи ихъ єже не видѣти, нѣ хреветъ ихъ въ илѣ слѡцѣи. ¹¹ Глаголю оубо: ѿдѣ согрѣшиша, да ѡпадѣтъ; да не бѣдетъ. Но чѣхъ падѣнѣемъ спѣиє ижебкѡмъ, во єже раздражитѣ ихъ. ¹² Иже ли же прѣгрѣшенѣе ихъ бгѣтѣтво мѣра, нѣ ѡпадѣнѣе ихъ бгѣтѣтво ижебкѡмъ: кольми пѣче ижебнѣе ихъ; ¹³ **(Зѣ 106.)** Вѣмъ бо глаголю ижебкѡмъ: понѣже оубо єсмь азъ ижебкѡмъ ила, слѣжедъ моѡ прославлѣю. ¹⁴ Иже какѡ раздражѣ моѡ плѡть, нѣ спасѣ нѣкѣа ѡ нихъ; ¹⁵ Иже бо ѡложѣнѣе ихъ, прииженѣе мѣрѣ, что прѣятѣе, развѣ жѣзнь иже мѣртвѣихъ; ¹⁶ Иже ли начѣтокъ сѣтъ, что нѣ прииженѣе: нѣ иже корѣнь сѣтъ, что нѣ вѣтѣвнѣ. ¹⁷ Иже ли нѣкѣа ѡ вѣтѣвей ѡломѣша, ты же, днѣа мѣлннѣа сѣи, прииженѣа єси въ нихъ, нѣ прииженѣе корѣне нѣ мѣрѣи мѣлнннѣа сотворѣла єси, ¹⁸ не хвалѣа на вѣтѣвнѣ: иже

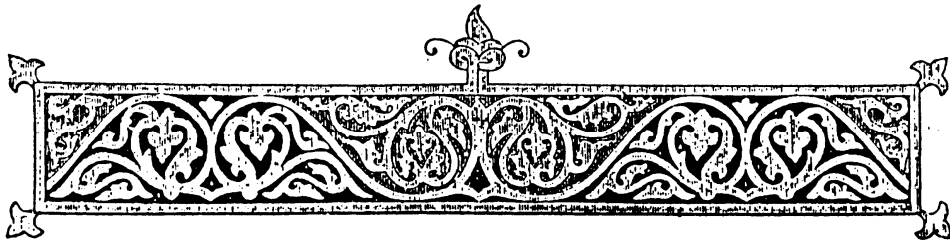
[1] вопіетъ къ бгѣ

[2] дѣха нечѣстѣа

ли же хвалншнса, не ты кóрень нóнши, но кóрень тебе. ¹⁹ Речеши оубо: ѿломншася вѣтви, да ѡзз прицѣплюса. ²⁰ Дóбрѣ: невѣрїемз ѿломншася, ты же вѣрою стоиши: не высокоудрствѣн, но боиася. ²¹ Ище бо бгз ѣстѣственныхз вѣтвей не поцадѣ, да не какъ н тебе не поцаднѣтз. ²² Внждь оубо блгостъ н непоцадѣнїе бжїе: на ѿпадшнхз оубо непоцадѣнїе, а на тебе блгостъ бжїа, ище пребддешн вз блгости: ище ли же нн, то н ты ѿсѣченз бддешн. ²³ И онн же, ище не пребддѣтз вз невѣрствнн, прицѣпáтсѣ: снленз бо ѣсть бгз пакн прицѣпнѣтн нхз. ²⁴ Ище бо ты ѿ ѣстѣственныа ѿсѣченз днвїа мáслнны, н чрезъ ѣстѣствò прицѣпнлсѣ ѣн кз дóбрѣн мáслннѣ: кольмн паче сн, нже по ѣстѣствѣ, прицѣпáтсѣ своей мáслннѣ; ²⁵ (Зѡ 107.) Не бò хоцѣ вáсз не вѣдѣтн тáнны сеа, брáтїе, да не бддѣте ѡ себѣ мдри, гáкв ѡслѣплѣнїе ѿ чáстн илєвн бысть, дóндеже нсполнѣнїе гáзыкввз внндетз, ²⁶ н тáкв вѣсь илє сплѣтсѣ, гáкже ѣсть пнсно: прїндѣтз ѿ сїѡна нзбавлáдн, н ѿвратнѣтз нечѣстїе ѿ іáквв: ²⁷ н сн нмз ѿ менѣ завѣтз, ѣгдà ѿнмѣ грѣхн нхз. ²⁸ По блговѣствовáнїю оубо, вразн вáсз рáдн: по нзвранїю же, возлюблєнн ѡтѣцз рáдн. ²⁹ Нераскáдннн бо даровáнїа н звáнїе бжїе. ³⁰ Иáкже бо н вл нногдà протнвнствєсѣ бгѡвн, ннѣ же помнловани быстѣ снхз протнвлѣнїемз ^[1]: ³¹ тáкже н сн ннѣ протнвншасѣ вáшеи мнлостн ^[2], да н тн помнловани бддѣтз. ³² Затворн бо бгз вѣхз вз протнвлѣнїе, да вѣхз помнлѣтз. ³³ Ѡ, глєвннà богáтствѣ н премдростн н рáзмá бжїа! гáкв неспытани сдѡве ѣгѡ, н несплѣдовани пѣтїе ѣгѡ. ³⁴ Ктò бò рáзмѣ оумз гдєнь, нлн ктò совѣтннкз ѣмѣ бысть; ³⁵ Нлн ктò прѣжде дáдѣ ѣмѣ, н воздáтсѣ ѣмѣ; ³⁶ Иáкв нз тогѡ н тѣмз н вз нѣмз влáчсѣсѣа. Томѣ сáвѣа во вѣкн. Амннь.

[1] снхз рáдн протнвлѣнїа

[2] вáшегѡ рáдн помнлованїа



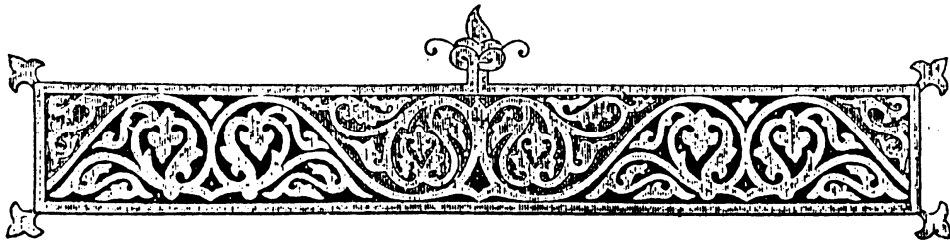
Глава 12. Зачало 108.

Олю оубо вѣсз, братїе, щедротамн бжїимн, предстѣвнте тѣлесѧ вѧша жертвѣ живѣ, стѣ, блгоугоднѣ бгѡвн, словесное слдженїе вѧше, ² и не сообразнїтеса вѣкѣ семѣ, но преобразнїтеса ѡбновленїемз оумѧ вѧшегѡ, во еже нскдшѧти вѧмз, что єсть вола бжїѧ блгѧ и оугоднаѧ и совершеннаѧ. ³ Глаголю бо блгтїю давшюсѧ мнѣ, всѧкомѣ ещемѣ вѣ вѣсз не мдрствовати пѧче, еже подобѣтз мдрствовати: но мдрствовати вѣ цѣломдрїн, коемждо ꙗкоже бгз раздѣлѧз єсть мѣрѣ вѣры. ⁴ (Зѧ 109.) ꙗкоже бо во єднїемз тѣлесн мнѡгн оуды ѧмамы, оуды же всн не тожде ѧмѣтз дѣланїе, ⁵ такожде мнѡзи єдннѡ тѣло єсмь ѡ хртѣ, ꙗ по єдннѡмѣ дрѡгз дрѡгѣ оудн. ⁶ (Зѧ 110.) Имѣще же даровѧнїѧ по блгтн дѧннѣн нѧмз разлїчна: ꙗще пррѡчество, по мѣрѣ вѣры: ⁷ ꙗще ли слдженїе, вѣ слдженїн: ꙗще оучѧнї, во оученїн: ⁸ ꙗще оутѣшѧнї, во оутѣшенїн: подавѧнї, вѣ простѡтѣ: предстоѧн *, со тцѧнїемз: мѧлѧнї, вѣ дѡбрымз нзволенїемз. ⁹ Любѣ нелицемѣрна: ненавѧдѧще слѧгѡ, прилѣплѧнїтеса блгѡмѣ: ¹⁰ братолюбїемз дрѡгз ко дрѡгѣ любезнн: чєстїю дрѡгз дрѡга бѡльша творѧще: ¹¹ тцѧнїемз не лѣннѣн, дрѡхомз горѧще, гдѣвн рѡботѧюще: ¹² оуповѧнїемз рѧдѡщесѧ, скѡрбн терпѧще, вѣ молнтѣѣ пребывѧюще: ¹³ трѣбованїемз стѣхз пришецѧюще, страннѡлюбїѧ держѧщесѧ: ¹⁴ благословѧнїте гонѧщыѧ вѣ: благословнїте, ꙗ не кленнїте. ¹⁵ Рѧдовѧтнса вѣ рѧдѡщнмнса, и плѧкѧтн вѣ плѧчѡщнмн. ¹⁶ Тѡжде дрѡгз ко дрѡгѣ мдрствѡюще: не высѡкѧ мдрствѡюще, но смиреннѡмн ведѡщесѧ: не бывѧнїте мдрн ѡ себѣ: ¹⁷ нн єдннѡмѣ же слѧ за слѡ воздѧюще, промыслѧюще дѡбраѧ предѣ всѣмн челѡвѣкн. ¹⁸ ꙗще возмѡжно, еже ѡ вѣсз, со всѣмн челѡвѣкн мнрз ѧмѣнїте. ¹⁹ Не себѣ ѡмщѧюще, возлюбленнн, но даднїте мѣсто гнѣвѣ. Писѧно бо єсть: мнѣ ѡмщєнїе, ꙗзз воздѧмз, глєтз гдѣ. ²⁰ ꙗще оубо ꙗчетз вѧгз тѡѡн, оухлѣбн єгѡ: ꙗще ли жѧждєтз,

* начѧльствѡн

НАΠΟΨ ἔγωῦ: εἶέ βο τβορα, οὔγλιε ὄгнено ροβηράешη на глвѣ ἔγωῦ.

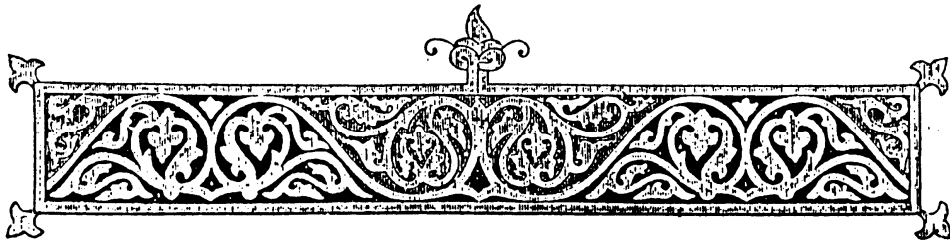
²¹ Не побѣждѣнъ бываѣ ѿ сѣ, но побѣждаѣ елѣгѣмъ сѣое.



Глава 13. Зачало 111.

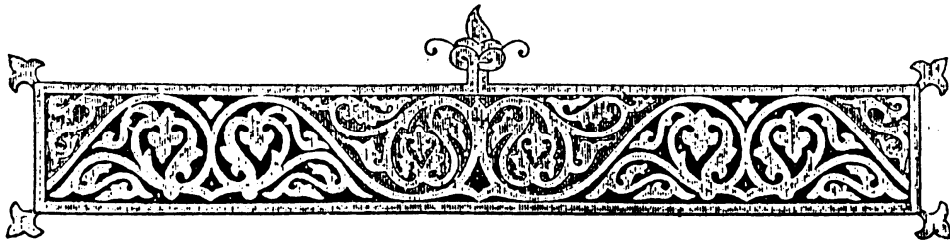
Всѣка душа властѣмъ предержащымъ да повиндетса: нѣсть бо власть ѿце не ѿ бѣа, същымъ же власти ѿ бѣа оучинѣны сѣть. ² Тѣмже противлѣаша власти, бжїю повелѣнїю противлѣетса: противлѣющїи же себѣ грѣхъ прїемлютъ. ³ Кнѣзи бо не сѣть боѣзнь двѣрымъ дѣломъ, но слымъ. Хощеши же ли не боѣтиа власти; блгоу творѣ, и нмѣти бѣдеша похвалѣ ѿ негѡ: ⁴ бжїи бо слава єсть, тебѣ бо блгоу. ѿце ли слау творѣши, боѣа, не бо безъ оумѣ * мѣчь нѡсѣтъ: бжїи бо слава єсть, ѡмстѣтель въ гнѣвъ слау творѣшемъ. ⁵ Тѣмже потреба повинѡватса не токму за гнѣвъ, но и за сѡвѣсть. ⁶ Сегѡ бо радн и дѣни дѣтѣ: сѣжнѣли бо бжїи сѣть, бо нѣтоу сїе пребывающе. ⁷ Воздадите оубо вѣмъ должнаа: ємѣже (оубо) оубоѡкъ, оубоѡкъ: (а) ємѣже дѣнь, дѣнь: (а) ємѣже стѣхъ, стѣхъ: (и) ємѣже чѣсть, чѣсть. ⁸ Ни єдиноу же ни чїмъже должнн бываѣте, то чїю єже любѣти дрѣгъ дрѣга: любѣи бо дрѣга, законъ испѡлнн. ⁹ Бже бо: не прѣлюбѣ сотворѣши, не оубѣеши, не оубкѣрадеши, не лже свидѣтельствѣеши, не похощеши, и ѿце кѣмъ нѣна заповѣдь, въ сѣмъ словесѣи совершаѣетса, бо єже: возлюбѣши нѣскреннаго твоего, ѣкоже самъ себѣ. ¹⁰ Любѣи нѣскреннемъ сла не творѣтъ: испѡлнѣнїе оубо закона любѣи єсть. ¹¹ И сїе, вѣдаще времѣа, ѣкѡ чѣсъ оубже намъ ѿ снѣа востѣти. (3ѣ 112.) Нѣѣ бо ближѣишее намъ сїнїе, нежелн єгда вѣровахомъ. ¹² Нѡщѣ (оубо) прѣйде, а дѣнь прѣлнжнса: ѡложнмъ оубо дѣла тѣмнаа, и ѡблечѣмъ во ѡрѣжїе свѣта. ¹³ ѿкѡ бо днѣ, благоверѣннѡ да ходнмъ, не козлоглѡбѣннн и пїанствы, не любодѣлннн и стѣдодѣлннн, не рѣнїемъ и забнстїю: ¹⁴ но ѡблечѣтса гдѣмъ нашнмъ иѣсъ хрѣтомъ, и плѡти оубодѣа не творѣте въ похѡти.

* всѣ



Глава 14.

ИЗНЕМОГАЮЩАГО ЖЕ ВЪ ВѢРѢ ПРИЕМЛИТЕ, НЕ ВЪ СОМНѢНІЕ ПОМЫШЛЕНІИ. ² ОВЪ БО ВѢРДЕТЪ ГЪСТИ ВЕЛ, А ИЗНЕМОГАИ СЪЛІА (ДА) ГЪСТЪ. ³ ГІДЫИ НЕ ГІДЩАГЪ ДА НЕ ОУКОРАЕТЪ: И НЕ ГІДЫИ ГІДЩАГЪ ДА НЕ ОУЖДАЕТЪ: БЪ БО ЕГО ПРИАТЪ. ⁴ ТЫ КТО ЕСТЬ СДАИ ЧЖДЕМЪ РАБЪ; СВОЕМЪ ГДЕВИ СТОИТЪ, ИЛИ ПАДАЕТЪ. СТАНЕТЪ ЖЕ, СИЛЕНЪ БО ЕСТЬ БЪ ПОСТАВНТИ ЕГО. ⁵ ОВЪ ОУЕВЪ РАЗЕЖДАЕТЪ ДЕНЬ ЧРЕЗЪ ДЕНЬ, ОВЪ ЖЕ СДАНЪ НА ВСАКЪ ДЕНЬ. КИЖДО СВОЕЮ МЫСЛИЮ ДА ИЗВѢСТЕДЕТСА. ⁶ (3Ѧ 113.) МДРСТВУАИ ДЕНЬ, ГДЕВИ МДРСТВУЕТЪ: И НЕ МДРСТВУАИ ДЕНЬ, ГДЕВИ НЕ МДРСТВУЕТЪ. ГІДЫИ, ГДЕВИ ГЪСТЪ, БЛАГОДАРИТЪ БО БГА: И НЕ ГІДЫИ, ГДЕВИ НЕ ГЪСТЪ, И БЛАГОДАРИТЪ БГА. ⁷ НИКТОЖЕ БО НАСЪ СЕБѢ ЖИВЕТЪ, И НИКТОЖЕ СЕБѢ ОУМИРАЕТЪ: ⁸ АЩЕ БО ЖИВЕМЪ, ГДЕВИ ЖИВЕМЪ, АЩЕ ЖЕ ОУМИРАЕМЪ, ГДЕВИ ОУМИРАЕМЪ: АЩЕ ОУЕО ЖИВЕМЪ, АЩЕ ОУМИРАЕМЪ, ГДИИ ЕСМЫ. ⁹ (3Ѧ 114.) НА СІЕ БО ХРІТОСЪ И ОУМРЕ И ВОСКРЪСЕ И ОУЖИВЕ, ДА И МЕРТВЫМИ И ЖИВЫМИ ОУБЛАДАЕТЪ. ¹⁰ ТЫ ЖЕ ПОЧТО ОУЖДАЕШИ БРАТА ТВОЕГО, ИЛИ ТЫ ЧТО ОУНИЖАЕШИ БРАТА ТВОЕГО; ВСИ БО ПРЕСТАИЕМЪ СДАНЦЪ ХРІТОВЪ. ¹¹ ПИСАНО БО ЕСТЬ: ЖИВЪ АЗЪ, ГЛЕТЪ ГДЪ, ГЪКЪ МНѢ ПОКЛОНИТСА ВСАКО КОЛѢНО, И ВСАКЪ АЗЫКЪ ИСПОВѢТСА БГОВИ. ¹² ТЕМЪЖЕ ОУЕО КИЖДО НАСЪ О СЕБѢ СЛОВО ДАЕТЪ БГЪ. ¹³ НЕ КТОМЪ ОУЕО ДРЪГЪ ДРЪГА ОУЖДАЕМЪ, НО СІЕ ПАЧЕ СДАИТЕ, ЕЖЕ НЕ ПОЛАГАТИ ПРЕТЫКАНИА БРАТЪ ИЛИ СОБЛАЗНА. ¹⁴ ВЕМЪ И ИЗВѢЩЕНЪ ЕСМЪ О ХРІТѢ ИИСѢ, ГЪКЪ НИЧТОЖЕ СКВЕРНО САМО СОБОЮ: ТОЧИЮ ПОМЫШЛАЮЩЕМЪ ЧТО СКВЕРНО БЫТИ, ОНОМЪ СКВЕРНО ЕСТЬ. ¹⁵ АЩЕ ЖЕ БРАШНА РАДИ БРАТЪ ТВОИ СКОРБИТЪ, ОУЖЕ НЕ ПО ЛЮБВИ ХОДИШИ: НЕ БРАШНОМЪ ТВОИМЪ ТОГО ПОГДЕЛАИ, ЗА НЕГОЖЕ ХРІТОСЪ ОУМРЕ. ¹⁶ ДА НЕ ХДЛИТСА ОУЕО ВАШЕ БЛГОЕ. ¹⁷ НЕЕСТЪ БО ЦРІТВО БЖІЕ БРАШНО И ПИТІЕ, НО ПРАВА И МИРЪ И РАДОСТЬ ОУ ДѢ СІТѢ. ¹⁸ ИЖЕ БО СИМИ СДЖИТЪ ХРІТОВИ, БЛГОУГОДЕНЪ ЕСТЬ БГОВИ И ИСКУСЕНЪ ЧЕЛОВѢКЪМЪ. ¹⁹ (3Ѧ 115.) ТЕМЪЖЕ ОУЕО МИРЪ ВОЗЛЮБИМЪ И ГІЖЕ КЪ СОЗНАНИЮ ДРЪГЪ КО ДРЪГЪ. ²⁰ НЕ БРАШНА РАДИ РАЗОРАИ ДѢЛО БЖІЕ. ВСА БО ЧІСТА, НО СЛО ЧЕЛОВѢКЪ ПРЕТЫКАНИЕМЪ ГІДЩЕМЪ: ²¹ ДОБРО НЕ ГЪСТИ МАСЪ, НИЖЕ ПІТИ ВІНА, НИ



Глава 15. Зачало 116.

о́лжнн ѣсмь мь сѣльнѣн нѣмощн нѣмощнѣхз носѣти, ѿ не себѣ о́угождати: ² кѣждо же вѣсз блѣжнемѣ да о́угождаетъ во бл҃гоѣ кз сознданію. ³ Ибо ѿ хрѣтосз не себѣ о́угоди, но ꙗкоже ѣсть писано: поношѣніа поношѣннѣхз тебе нападоша на мѧ. ⁴ Бл҃га бо преднаписана бѣша, вѣ наше наказаніе преднаписана, да терпѣніемъ ѿ о́утѣшеніемъ писанію о́пованіе ꙗмамы. ⁵ Бг҃ъ же терпѣніа ѿ о́утѣшеніа да дѣстъ вѣмъ тожде мѣдрствовати др҃гъ ко др҃гѣ ѿ хрѣтѣ иисѣ, ⁶ да ѣдннодѣшнѣ ѣдннѣмн о́устѣмъ славнѣте бг҃а ѿ о́ца гдѧ нашегѣ ииса хрѣта. ⁷ (Зѧ 117.) Тѣмже пріемлѣте др҃гъ др҃га, ꙗкоже ѿ хрѣтосз пріѣтѣ вѣсз во славѣ бж҃ію. ⁸ Глаголю же хрѣта ииса сдѣжнѣла бѣвша ѿверѣзаніа по истинѣ бж҃іей, во ѣже о́утвердѣти ѿверѣваніа о́тцѣвз: ⁹ а ꙗзыкомъ по мл҃ти, прославнѣти бг҃а, ꙗкоже ѣсть писано: сегѣ радн ѿповѣмѣа тебе во ꙗзыцѣхз, гдѣ, ѿ именн твоѣмѣ пою. ¹⁰ И пакн глаголетъ: возвеселѣтеа, ꙗзыцы, сз людѣмн ѣгѣ. ¹¹ И пакн: хвалнѣте гдѧ, всѣ ꙗзыцы, ѿ похвалнѣте ѣгѣ, всѣ людѣ. ¹² И пакн исаѧ глаголетъ: вѣдетъ корень іесеевз, ѿ корѣннѣ владѣти над ꙗзыкн: на тогѣ ꙗзыцы о́повѣютъ. ¹³ Бг҃ъ же о́пованіа да ѿполнѣтъ вѣсз всѣкѣа радостн ѿ мѣра вѣрѣ, ѿзбѣточѣствовати вѣмъ во о́пованіи, сѣлоу дх҃а ст҃агѣ. ¹⁴ Извѣщенъ же ѣсмь, братѣ моѧ, ѿ сѣмъ ѣзъ ѿ вѣсз, ꙗкѣ ѿ сѣмн вѣ полнн ѣстѣ бл҃гостн, ѿполнѣнн всѣкагѣ рѣзѣма, мѣдѣце ѿ иныа наѣнѣти: ¹⁵ дѣрзѣе же писѣхъ вѣмъ, братѣ моѧ, ѿ частн, ꙗкѣ воспомнѣа вѣмъ, зѧ бл҃гѣ дѣннѣю мнѣ ѿ бг҃а, ¹⁶ во ѣже бѣти мнѣ сдѣжнѣтелю ииса хрѣтѣ во ꙗзыцѣхз, свѣщеннодѣствѣющѣ бл҃говѣствованіе бж҃іе, да вѣдетъ приношѣніе ѣже ѿ ꙗзыкз бл҃гопріѣтно ѿ ѿщѣнно дх҃омъ ст҃ымъ. ¹⁷ (Зѧ 118.) Имамъ о́убо похвалѣ ѿ хрѣтѣ иисѣ вѣ тѣхз, ꙗже кз бг҃ѣ: ¹⁸ не смѣю бо глаголати что, ꙗже не соѣла хрѣтосз мнѣ, вѣ послѣшаніе ꙗзыкѣвз, слѣвомъ ѿ дѣломъ, ¹⁹ вѣ сѣлѣ знѣменнѣ ѿ чдѣез, сѣлоу дх҃а бж҃іа, ꙗкоже мнѣ ѿ іерлѣма ѿ ѿкрѣстѣ дѣже до иллѣрѣка ѿполнѣти бл҃говѣствованіе хрѣтѣ. ²⁰ Снѣ же

потщѣхса благовѣстѣти, не ѡдѣже ѡменовѣхса хрѣтоуз, да не на чужѣмъ ѡснованіи созиждѣ, ²¹ но ѣакоже ѣсть писано: ѡмже не возвѣстѣхса ѡ немъ, оузрѣхъ, и ѡже не слышаша, оузрѣхъ. ²² Темже и возбранѣхъ быхъ многгажды прѣити къ вамъ. ²³ Нѣже же ктомѣ мѣста не ѡмыи въ странѣхъ сѣхъ, желаніе же ѡмыи прѣити къ вамъ ѡ многихъ лѣтѣхъ, ²⁴ ѣако ѡще понѣ во испанію, прѣидѣ къ вамъ. Оуповаю бо мнмоградый видѣти васъ и вами проводитиса тамъ, ѡще васъ прѣжде ѡ части насыщѣхса. ²⁵ Нѣже же градѣ во іерлѣмѣ, сдѣжѣи стѣмъ, ²⁶ благоволиша бо македоніа и ахѣа ѡбщѣне нѣкое сотворити къ нѣцымъ стѣмъ жнедѣщымъ во іерлѣмѣ. ²⁷ Благоволиша бо, и должи нѣмъ сѣти. ѡще бо въ дѣховныхъ ѡхъ причѣстницы быша ѣзыцы, должи сѣти и въ плотскѣхъ послѣжити нѣмъ. ²⁸ Сѣе оубо скончавъ, и запечатлѣвъ нѣмъ плодъ сѣи, понѣ вами во испанію: ²⁹ вѣмъ же, ѣако градый къ вамъ, бо ѡсполненіи бѣговѣстїа бѣговѣстїа хрѣтова прѣидѣ. ³⁰ (3ѣ 119.) Молю же вы, братїе, гдѣмъ нашимъ іисъ хрѣтомъ и любѣвию дѣа, споспѣшествѣйте ми въ молѣтвахъ ѡ мнѣ къ бѣ, ³¹ да ѡзбавлюса ѡ противлѣющихса во іудѣи, и да сдѣжеа моѣ, ѣаже во іерлѣмѣ, благопрѣятна бѣдетъ стѣмъ: ³² да съ радѣстїю прѣидѣ къ вамъ волею бѣжею и оупокѣюса съ вами. ³³ Бѣже же мѣра со всѣми вами. ѡмнѣ.

своіпáтрѣ, сроднцы моѹ. ²² Цѣлѹю вы (и) ѡзз тѣртїѹ, написавыѹ послáніе сїе, ѡ гдѣ. ²³ Цѣлѹетѣ вы гдѣ страннопрїѹмецѣ моѹ и црѣкве всеѡ. Цѣлѹетѣ вы ѡрáстѣ стронѣтель градскїѹ, и кдáртѣ брáтѣ. ²⁴ Блгѣть гдѡ нáшегѡ іиса хрѣтá со всѣмн вáмн. Ѳмннѣ.



Конѣц послáнію кѣ рїмлянѡмѣ:
имáть вѣ себѣ глáвѣ 16, зчлáлѣ же цѣркѡбнѣхѣ 43.